

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

2000

Fecha rec:
Rec date :

Cliente: Magna PT S.p.A.
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direzione:
 Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Destino / To

Transport number:254804

Modugno Bari 70026

[illegible]

Point of consumption : 14249

Planta :
Center :
Puerta de descarga
Unloading point :

Unidad transporte:	
Del Unit.	: Transp. ind.p. carr.

Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unit	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N° Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Quantity Emvada Delivered	Recibida Received		Package Reference	Reference						
2510310463	CM 2510310463	350		PZA	TBA-501494		014	14273406/14273419	25	550003986501		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1x Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 6.2.10 Firma: <i>[Signature]</i>												
Peso netto total : 2.747,500 Total net weight :					Peso brutto total : 3.646,300 Total brut weight :							
19571 1002151498 1003024433												
014												

Proveedor / Supplier	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
Recepción / Receiver			

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipúzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Página: 1 / 1

49000999

Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

Indirizzo Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-2002529

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N.

Questo trasporto è sottomes-
so nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada. (CMR).

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contraire,
à la Convention relative au
contrat de transport internatio-
nal de marchandises par route
(CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz-
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderungs-
vertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Ragna PT S.p.A
Modugno Bari 70026
Italia

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SEGWELTZER GMBH
GERMANY

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

Modugno Bari 70026
Italia

17 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

CALENDANO NICOLA AUTOTRASPORTI
Via Emilio Guida 191
70024 Gravina in Puglia (BA)
P.IVA 05450010722
ALBO BA 7460765/S

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

Arrosate 70500
ESE 2019/01/29

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

80449835
80449836

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

7 Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

9 Denominazione corrente della merce / Nature de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di statistica
No statistique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut, kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m³
Cubage m³
Umfang m³

410 Cont. Piez. Auto

13794,1

Classe / Classe
Cifra / Ziffer
Lettera / Buchstabe
(ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

20 Da pagare per / A payer per / Zu Zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinat. / Empfänger
Prezzo traspt./Prix trans- port / Fracht: Abb./Réductions Ermäßigungen:			
Saldo / Solde Zwischensumme: Maggior. / Suppléments Zuschläge: Supplém. / Charges Nebengebühren:			
Tot./Tot./Gesamtsumme:			

14 Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement
Frachttzahlungsanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

Arrosate 29/01/19

15 Rimborso / Remboursement / Rückerstattung
KLEIN - NAGEL S.r.l.
Via Emilia 70026 Modugno (BA)

22

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

CALENDANO NICOLA AUTOTRASPORTI
Via Emilio Guida 191
70024 Gravina in Puglia (BA)
P.IVA 05450010722
ALBO BA 7460765/S

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

02 FEB 2019

Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità

I numeri dall'1 al 15 compreso, devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21+22. - La parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur. - Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschließlich 19+21+22 Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.